Ն 5997 — 1905 ՓԵՏՐՎԱՐ 3 ՈՒՆԱՅՇԱԲԹԻ — 1322 ԶԻԼՀԻՃԱՅԻ 11 — ԵՒՐՈՊԵ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՊՏԵՄԲԵՐ ԹՎԷՍԻՆ ՕԼԸՆՍԱԾ ՏԵՂ

ԲՕԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷԹԱ

(جريدۀ شرقيه (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՈՆԷ ՏԻՏԱՔԼԱՐԸ

	12 ամսէն	6 ամսէն	3 ամսէն
ՍԻՍԱՆՈՎ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇԻՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջերիպէ 20 ղ. տարի

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՏԱՔԼԱՐԸ

Կիսէր, Ապէր վէ Յիւնէր տարիքէ 2 ղ.
Կիւնէր տարիքէ տարիքը » 3

Իսթանպուլ Պապը Ալի Ճանապէնտ Նումրո 20 Ճիվէլէկհան մաթպասընտա տրտուֆնտֆի մէվասա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԵԼԿԵԱՆ մուրատատր օլունա։
Մէվասատը նոֆիյա սաբիր պէնալէր մէհմանէն գազալ օլունճաղ վէ սերմ օլունմայան եվրաղ իսաբ օլունմայճաղ։

ԿՐԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՔ

Ֆիլիբբին տաղարբէնը մէրքէզը իսարէսի վէ լիմանը պուլունան Մանիլա չէհրինաէն իչար իսիլիգինէ նազարէն, ճարբան ասանմասը՝ գրամ քիւլիսինին հէնուզ իսթիգամէթինէ սողրու մէղքիւր լիման ալեգալարընան կէչմիկն պիլմէրիլիյոր։

Պիր չոգ նազլիւէ վարօրլարը՝ Գորէնին կէնտան լիմանընա քիւլիւէթլի ճարբան տարգիրի չընգարմըշլար արը։

Թօքիսան ժամանա Մանթրալ Նիւզէ վարիա օլան խապէրատ, ճարբնիա պանրիյէ նազլերընին Թօքիսան պուլունան պէօյուք տէվլէթլեր սէֆիրլերինէ պիր պէյանամէ կէտնարբիկի պէյան օլունը յոր։

Մէղքիւր պէյաննամէ պէրվէհէը զիր խազըմը արը։

«Ճարբնիա հիւքիւմէթի՝ պիքարքի օլան սէվլէթլեէ չիմխանէն պիտիրիր քի, ճարբնիա սէֆինը հարպիսէ՝ Բուսխանէն Գալիֆ ասանմարընա բէֆգաթ իսէէք հէր նէվի քօմիր նազլիւէ վարօրլարընը՝ թապիսէթլերէին ասլա նազարը իթիպարա ալմագ ազղան պէթերմէճաղ արը։

«Զունգ» Բուս ֆիլօսընէն միւհիմ օլաւղը չէյլերի պու սուրէթլէ թէտարիք չալըշմաղ՝ պիքարքիլըզը պ. զարդ։

Սինկապուրտան Վլատիվոսթօգ քօմիր նազլ իսիյոր տէյու կէչէն էրատ ճարբն Թօրբիսօլորը թարքինան թէվգիֆ իսիւէրէք Նակազաքիյէ կէսթիրիմը օլան «Խարի» նամ ինկիլիզ վապորը՝ զանայիմը պահրիյէ մահքէմէսինէ սէրպէսթ պըրագելմէզ արը։

Բէթրպուրկտան իչար օլանընդը նա կէօրէ. իքինճի Մանչուրի օրամանը գոմանանը օլաւղ սխիրէն մէմուրիյէթինէն ազ օլանան ժէնէրալ Կրիբէնպէրկին օրաս գոմանանլըզը վայիֆլսրնի ամֆիվգինանէն էմր ալմասան քէնարի քէնարսինէ թէրք իթիպինէն ասլայը, Բէթրպուրկտա պիր սիվանը հարպ հաւզարընա մահաքէմէ ալթընա ալընատաղը չալի օլմաւ արը։

Ամանա Բիւթէր թօքիսան ալաղը մալիսաթ իւղրէ սիյոր քի,

«Ճարբն ասանմասը էնէվմ իւչ պէօյիւք ֆէրգայա թագսիմ օլընմզլ արը։

Պէրլինի ֆէրգա Ֆօրմօզա սատաս ալեգալարընա ասլաշմաղ վէ Գալիֆգ ասանմասընդն հէման իւք հիւմաւնը պէրթարաֆ իթմէկէ չալըլմաղ արը։

Իքինճի ֆէրգա Բուսլարդն սաքէր էիրան իթմէլերինի մէն էյնէն Գորէ լիմանլարընը մահաքէմա իսէնէք արը։

Իւչինճի ֆէրգա իսէ ճարբն նազլիյէ վարօրլարընը մահաքէմէ ալընմասը։»

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Գուրգան Գայրամը միանասէպէթլէ պու կիւն պիլումամ միւքէլամ ֆէրամ հաղարաթը Մապէյնը Հիմայանա ազիմէթլէ խաքիրան Շահանէյ սրզը թէզրէքէաթ էյլէյճէքլեր արը։

—Յախէլէյէ նազարը սէվլ։ Մէմասէ բաշա հաղրէթլերի քէյֆիյէթլիկինանէն քէսզը սաֆիյէթ իթմէքլէ սաւն սագահ մասայեսէի Հիմայանը հաղրէթը Բասիշահան հաղզը պուլունմաղ, վէ խասթալաղլարը էանասընա հաղզլարընա բայէկեան պուլբուլան ելթաֆ ու ինայաթը հաղրէթը Շէհրիյարիսէն ասլայը խաքիրան Շահանէյ սրզը չիւքրան վէ ուպասաւրէթ իթմէլերիյլէ ելթիֆաթը հաղրէթը Բասիշահիյէ նարկ օլմայլար արը։

—Պէնէկէսանը հաղրէթը Շէհրիյարիսէն վէ եավերը խասասարի հաղրէթը Բասիշահի ֆէրիգանը քէրման ասաս. Ծէհիմ բաշա հաղրէթլերինին սէրքեար օլան ասպասարիյէթ վէ սասագաթլարը լաթֆէն մաշհարը թագարրը այի պուլբուլ. մաղլա միւշարիւյհէ Մուրասա իֆթիխար նիշանը ալիսի իհսան պասրուլմըշ արը։

—Սէր թիւֆէնկիի հաղրէթը Շէհրիյարի սէվլ։ Թահիր բաշա հաղրէթլերինին պիրասաերի մերալլիգ. Եասասէֆ պէյին մախասասը Ահմէտ պէյ իւլ Թահիր բաշա հաղրէթլերինին սիկէր պիրասաերի Մասթաֆա պէյին մախասասը Խալիլ պէյ՝ եավերանը Շահանէ սիլքէնէ գասալ օլունմըշլար արը։

—Գէչիքմէյ զաղրթա մէմուրը միւթէվէֆա հահի Հասան բայանը գարագալանէ ճիվարընա պասը նան գաղրը իւզերինէ միւքէմմէլ պիր թիւրպէ ինշասրյա պիր տէ թիւրպեասը թայինի խասասընա իրասէի Սէնիյէ չերէֆասասը պասրուլմըշ արը։

—Տերանը քէսրիասէ պասլանան «Մեսասիյէ» զրբհլրը թէմիգլենմէք իւզրէ հավասա չէքիլէէք էր։

—Պասասէրին Թիւրքիասա պիլամամ չըմէնարֆեր խաթթարը հասրլաթքնա խայի թէրազդը կէօրիլասիկի հալտ, էնգարէ խաթթ հասրլաթը սազդրընա նիսպէթէն նօգասան գասհասը իթմիշ օլմասրյա եազաղը թէազիգ իւէ նէթիճէսինի պա մազդաթա պիտիրմէք իւզրէ Նաֆիս նէզարէթի չըմէնարֆերեր միւասիրի աթանֆ. Խալրի պէյ հաղրէթլերինին բիյասէթի ալթընա նէզարէթը միւշարէլէյհա ֆէնն միւշավիրի սասա. Սերվիյէն էֆ. հաղրէթլերի իւէ սենայի միւասիրի սասա. Խալասսի պէյ վէ նէզարէթը միւշարիւյհա չըմէնարֆերեր խասրեսի միւասիրի մասավիրի սասա. Մարկոսան էֆ. վէ չըմէնարֆերեր խասրեսի միւհենասերիրինէն իզզ. Մասթաֆա էֆ. լերանէ միւրեքքէգ օլարագ պիր գօմիսօն թէշքիլ օլունմըշ արը։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնթան իքի հաֆթա գասար գալմագ իւզրէ սիւն Շարգ Սիւրթի գաթարբյլա Բարիզէ ազիմէթ իթմիշ արը։ Խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆքնան թերճէման սասա. Սասասէտին պէյ հաղրէթլերի, Տուլյանը Ումասիյէ, Բէժի, Օսմանը Գանգասը սիրեքքիօրլարբյա սաֆուֆ. Բանճիրի պէյ հաղրէթլերի վէ Գօմանսան Գերժէ՝ սէֆիրը միւշարիւյհի սթասսօնա թէնեի իթմիշլեր արը։

—Շերքէթը Խարիյէ թարաֆքնան եէնի վարօրլար սրբարբյ իսիլմիշ արը։ Գու վարօրլարան իքիսի Ֆարքիլա սիկէր իքիսի սէ Արմաթանկ գումբարասը թարաֆքնան եարբլանաղ վէ կէլճէնէք եազ ինչաթը իքմալ օլունարագ լիմանըմզա միվասէլէթ իսէնէք արը։

—273 սէյահը համիլ օլան «Մէթեյոր»սէֆինէսինին պու կիւն լիմանըմզա միւրուսանէ պէքլէնմէքսէ արը։ Գու վարար ճէնօվասան սալաթը. վեարվարը 5ինաէ հարէքէթ իսէրէք Այաշիս Մալթա վէ սայր լիմանլարա օղրասըգասան օսնրա չէհրիմիզէ էելմէքսէ արը։ Գուրասան Բիրէ, Իզմիր, Մերսին վէ Իթալիանը սիկէր պաղը լիմանլարընա կիսէճէք արը։

«Մէթեյոր» սէֆինէսի՝ 6 այ եվվել եարբլմըշ զայէթ կիւզել վէ թէնէզզիւհ իչիւն իրա օլունան սէյասհարլարա մախասսա պիր սէֆինէ արը։ Ալէմանիա իմբերաթորը թարաֆքնան վերիլէն էմր ալբանլար մանճիպինէ գրչէն Գահրը Սէֆիրասէ վէ եազղն Շըմալ սէնիզինէ ուճուզ ֆիյաթլա իրա իսիլճէճէք թէնեզ-գիւհլերէ թախսիս օլունմագ իւզրէ եարբլմըշ արը։ Ամերիգա-Համպուրգ խաթթը գումբանիասը վարօրլարընդն է՝ միւքէմմէլլերինէն արը։

—«Միգասամ» կազէթասը՝ Համիտիյէ Հիճազ չըմէնարֆեր խաթթընդն մասասի վէ մանէվի ֆասիսէլերինասէն պահս իսերէք, կէչէնլերասէ Սուրիա վիլայէթինասէն Ադպէյէ կէօնասերիլմէք իւզրէ 24 թագուր սաքեր չըմէնարֆերիլ Մէճանա նազլ իսիլմիշ օլաւղընը եազմըշ արը։ Հիճազ չըմէնարֆերի իւէ կիւնասէ 3 թագուր սաքերին աթլարը վէ լեվգիմ վէ միւհիմմաթը սասիրեսի իւէ պէրտագեր նազլինէ մուվաֆֆագըյէթ հասրլ օլմաշ արը։

—Ժէնէրալ ՇԹասէլի համիլ օլան «Մէն Նիգօյ» վարարը Բարթ Սասասէն եոլա չըզրագ, Ցերասասէթէ կէլսիկինասէ պիլա Թէվֆգաւլի լիմանըմզդասան կէչէնէք արը։

—Վասնասա միւհթերէք օլան գըզլար մէքթեպինին եէնասէն ինչասրը իչիւն քիչասա օլունան իսանասէն չիմարիյէ գասասր 32000 ֆր. ճէմ խարիմիշ օլաւղ, պու բարա իւէ մէքթեպին գիմասրը եարբլանաղ արը։

—Տէֆթերը Խագանի մէմուրասրընան սասրէր մէմուրիյէթլերի սասթիրինասէքի մահիւլ արագի վէ էմլաքը խագեր վերենլերէ իսիպարիյէ իթասբընա մահալ կէօրիլմէմիշ իսէ սէ, սիկէր մահալլերասէ պուլբնան մահիւլասրը խասպեր վերէն վէ նէֆը Խագինէյէ գալրէթ իսէնլերէ իսիպարիյէ իթասբ Պաղը Ալիսէն խաթիյան օլունմըշ արը։

—Ֆիլօքսերալը մահալլերասէ կէրեք Ամերիգա վէ կերեք եերի սասա չալաուգլարը իւէ թէճասա վէ թէէսիս օլունան պալարրդն եօյր վէ վերկիասէն սաւրեթ վէ միւասէթը մասաֆիյէթինէ սասր թանգիմ օլունըզ, մերիյէթինէ իրասէի Սէնիյէ չերէֆասասը պասրուլան թալիմանամէնին նիւսխէլերի Մալիյէ մէմասրլարընդա վէ իյնագ իսէնլերէ թեզիզ օլունմըշ արը։

—Բասթասխանէլերճէ եալընդզ թաթար բասթասը պուլունան մահալլերասէն Զրասթ Պանգասը եամանթը նագաբիյասի մէճճանէն նազլ օլընմագասա վէ սիրրեսի բասթասը պուլունան մահալլերասէ իսէ էֆրասասա այիա նագա ազչէ գասալ իսիմէքասէ օլարդընասան, պասասմա Զրասթ Պանգասը չիւպէլերի վասթասը իւէ կէօնասերիլճէքսէմանէթլեր հաղդընասա սա պու եօլասա մասամէլէ իլֆասը հաղդընասա այիա օլան սասրէրէյէ իչարը քէյֆիյէթ օլընմըշ արը։

—Տուլյանը Ումասիյէ մէճլիսը իսասրեսի Իթալիասան սասիլեր վէքիլի մարգի Կուլիյոլինին Ն-բօլասէ վէֆթ իթասրկի մասէթթէսսիւֆ իչիսի սիսրիմշ արը։

Մասմասիլէյհ պիր վաքթասան պէրու խասթա օլասաղդասան քէնասիսի թեասվի իթասիրմէքիչիւն Ն-բօլասիյէ կէթմիշ իսի. Մասմասիլէյհ 8 սենէսէն պէրու իչղու մէմասրիյէթի իլֆա իսասաղ, հեր քէսին թէվճեճիւ հէնի ճէլզ իթմիշ իսի։

Մէճլիսը իսասրեսի բեսի գօմասան Գերժէ, միւթէվէֆանընդ զէվճեսինէ պա թէլեկրաֆ պէյանը թասաղիյէթ էյլեսիկի կիպի, մեճլիս նամընա ճեճազէնին իւզերինէ 4 կրլանթա վաղը իչիւն եմր վերմիշ արը։

Գու կրլանթասրասան պիրի քէնարի նամընա օլաւղ սիկէրի մեճլիսը իսասրեսնա, իւչինճիսի միւսիրիյէթը ումասիյէ նամընա վէ սեօրասեճեճի սի միւթէվէֆանընդ բեսի պուլունաղը Տուլյանը Ումասիյէ մէմասրլարը թասասրրասի սասնաղը նամընա վազ օլընճաղա սաղը։

—Տուլյանը Ումասիյէճեն պու սեճեճի վարիասրը՝ մասճիսաղ մէճլիսի պիր բասասէսէ օլաւղը իչիսասիյէ պիր բասասէսէ օլաւղը իչիսասիյէ սիր։ Սոն սեֆա վաղաս պասրլան թէվֆիսաղ սասրյան մասգավէլեճասիսի նէթիճեսինասէ վարիասրթասա 200,000 լիրա պիր ֆազլա կէօրիւրմիշ սիր ֆի, կէլեճեճ մարա սալընասա հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ թեսլիմ օլունմագաղ արը։

—Բասասասրթ եմինի սեվլ. Հասան Ֆեհմի բայա հաղրէթլերինին թասհիր բիյասէթինասէ պասլանան գամիսօն Գալաթա վէ Սթամպոլ բրմթըմլարը իւզերինասէ ինչա օլրա հասգագ կէսմրիւք սասրէլերի իւէ պասլարը իչիսասի հաղզը պասլանան եերլեր հաղգընասա թահգիգաթ իսգրա իսերէք վասիֆեսինի իքմալ իթմիշ վէ մաղգասթասընը Պաղը Ալիսէ իրասա եյլեսիշ արը։ Մեղքիւր գամիսօն բրմթըմ գա մրանիասը իւէ պասպասէ պիր մասվասֆագասը թասմէ հասասասլէ կէթիրմիշ արը։

—Բասասա սեֆարեթխանէսի միւասթեյրը Մ. Սվէյնի սաւն մեղեսունէն իթալիասա կիթմիշ արը։

Բասասա սեֆարեթխանէսի իքինճի թերճեմանը Մ. Մասնասլիքամ Հրլ հասասիսսի թահգիգ գամիսօնը նեզասնասէ միւասիր սրֆաթրյա պասլընմագասա օլաւղ, պիր գաչ հաֆթասան Տերասասէթէ կէլճեճէք արը։

—Մասմասրեթ իւլ Ագիգասէն իչար օլունասրզընա կէօրէ, էկին նահիրէսինէն Ճօճկիան գարիյէսի էհսասիսնասէն վէ սվ մերագլարընասան Հասան նամ քիսսէ կէչեճեճ Արասպկիր գաղասրընդն Շեբիք գարիյէսի ճիհեթինէ կիսերեք քէքիք սվասմագասա իքէն արգասաղլարընդ գալգ իթմիշ վէ քէօյիճեճ սվասէթ իթմէք իւզրէ եօլա չըգարագ Խաթսան Զէչ մէհինէ կէլիր կէլմէզ սասրդն չիսասէթինասէն սասեաղ վէֆաթ իթմիշ արը։

—Մէչհուր բիյանս մասալիմի Մ. Լանկէսին զէվճեսի էվվելքի սագամ Գէյօղլունասա Թագսիմասի խանէսինէ կիթմիշասէ իքէն մէճհալ պիր սասամ իչինասէ 3 լիրա պուլունան վէ էլինասէ Թաղրմագասա օլան յան թասրը գարմըշ արը։ Այդր կէճէ սա Գէյօղլունասա Տօլագ Տերեսէ Անասան խասինասէ պիր Բումն իւզրինասէ իքի մէճհալ սասամ հիւսմամ իսերէք. սասթրը վէ իչինասէ 500 զ. պուլունան քէսէսինի գարմըշլար արը։

—Մասասլասան իչար օլունարզընա կէօրէ, յունվարդն 10ընճը կէճէսի չէհրը մէզքիւրասէ գար եարմագասա պաղլարասրագ 40 սասթասան գիյասէթ սասվամ իթմիշ արը։

Հէնազ գօյունարը աղ չօգ պէսլէյէպիճեճէք սասրեճեսէ օլան չէօլլեր պիր գարբլ դար ալթընասա գամըշ արը։ Սանթիկրասա սրֆբրասան սաչաղը պիր գաչ սասրեճեճ եեմիշ, հեր թարաֆ պուզ պաղամըշ արը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԻ ԿԻՒՆ

Էօլլէն վագթը նեչր օլունմըշ
Թելեկրաֆլար արը.

ԼՕՆԴՐԱ 15 փեբրվ.—Լօրտար գամարաար գրալ Էսասարա հաղրէթլերինին նամ գբ իթթիհասինէ ճեվագէն գալէմէ ալընճաղ սրիդենին միւգաքերթընա իգթիբար իթմիշ արը։

Խարճիյէ նազարը լօրա Լանսասֆ պիր նամագ իյրասա իսերէք, ինկիլթերա հիւքիւմէթինին գազանճրլրգ հաղդընասա մասվագդամ պիր սասրեթը թեսվիյէ պասլամաղա մասվաֆֆագ օլասաղդը պէյան իթմիշ արը։

Միւշարիւյհ լօրա սեօղիանէ սեվամ իսերէք, վէ լօրա Սբենսերին սիվալլերինէ ճեվագ վերերէք, վագասրասրագ գամարաար գրալ էսասարա հաղրէթլերինին նամագ գբ իթթիհասինէ ճեվագէն գալէմէ ալընճաղա սրիդենին միւգաքերթընա իգթիբար իթմիշ արը։ Սոն սեֆա վաղաս պասլան թեվֆիսաղ սասրյան մասգավէլեճասիսի նէթիճեսինասէ վարիասրթասա 200,000 լիրա պիր ֆազլա կէօրիւրմիշ սիր ֆի, կէլեճեճ մարա սալընասա հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ թեսլիմ օլունմագաղ արը։

—Բասասասրթ եմինի սեվլ. Հասան Ֆեհմի բայա հաղրէթլերինին թասհիր բիյասէթինասէ պասլանան գամիսօն Գալաթա վէ Սթամպոլ բրմթըմլարը իւզերինասէ ինչա օլրա հասգագ կէսմրիւք սասրէլերի իւէ պասլարը իչիսասի հաղզը պասլանան եերլեր հաղգընասա թահգիգաթ իսգրա իսերէք վասիֆեսինի իքմալ իթմիշ վէ մաղգասթասընը Պաղը Ալիսէ իրասա եյլեսիշ արը։ Մեղքիւր գամիսօն բրմթըմ գա մրանիասը իւէ պասպասէ պիր մասվասֆագասը թասմէ հասասասլէ կէթիրմիշ արը։

—Բասասա սեֆարեթխանէսի միւասթեյրը Մ. Սվէյնի սաւն մեղեսունէն իթալիասա կիթմիշ արը։

Բասասա սեֆարեթխանէսի իքինճի թերճեմանը Մ. Մասնասլիքամ Հրլ հասասիսսի թահգիգ գամիսօնը նեզասնասէ միւասիր սրֆաթրյա պասլընմագասա օլաւղ, պիր գաչ հաֆթասան Տերասասէթէ կէլճեճէք արը։

—Մասմասրեթ իւլ Ագիգասէն իչար օլունասրզընա կէօրէ, էկին նահիրէսինէն Ճօճկիան գարիյէսի էհսասիսնասէն վէ սվ մերագլարընասան Հասան նամ քիսսէ կէչեճեճ Արասպկիր գաղասրընդն Շեբիք գարիյէսի ճիհեթինէ կիսերեք քէքիք սվասմագասա իքէն արգասաղլարընդ գալգ իթմիշ վէ քէօյիճեճ սվասէթ իթմէք իւզրէ եօլա չըգարագ Խաթսան Զէչ մէհինէ կէլիր կէլմէզ սասրդն չիսասէթինասէն սասեաղ վէֆաթ իթմիշ արը։

—Մէչհուր բիյանս մասալիմի Մ. Լանկէսին զէվճեսի էվվելքի սագամ Գէյօղլունասա Թագսիմասի խանէսինէ կիթմիշասէ իքէն մէճհալ պիր սասամ իչինասէ 3 լիրա պուլունան վէ էլինասէ Թաղրմագասա օլան յան թասրը գարմըշ արը։ Այդր կէճէ սա Գէյօղլունասա Տօլագ Տերեսէ Անասան խասինասէ պիր Բումն իւզրինասէ իքի մէճհալ սասամ հիւսմամ իսերէք. սասթրը վէ իչինասէ 500 զ. պուլունան քէսէսինի գարմըշլար արը։

—Մասասլասան իչար օլունարզընա կէօրէ, յունվարդն 10ընճը կէճէսի չէհրը մէզքիւրասէ գար եարմագասա պաղլարասրագ 40 սասթասան գիյասէթ սասվամ իթմիշ արը։

Հէնազ գօյունարը աղ չօգ պէսլէյէպիճեճէք սերեճեսէ օլան չէօլլեր պիր գարբլ դար ալթընասա գամըշ արը։ Սանթիկրասա սրֆբրասան սաչաղը պիր գաչ սերեճեճ եեմիշ, հեր թարաֆ պուզ պաղամըշ արը։

ԲԱՐԻԶ, 16 փեբ.—Մ. Լասգէնին 1905 սէնէսի խթասա էրմէգսէն խթիթա իսեճէյինէ սասրը չսի օլան հավասիս թէգզիգ օլընը յոր։

ՖԻՒՐԷԵ.—Մեճիլոր մէգասան ինթիսասգաթընդն գիրինճի գրամը խթասա գալրմըշ արը։ Մուհաֆգասգասր ֆրգասընասան 57 վէ մուսասրֆ ֆրգասան 10 քիչի ինթիսասգ օլունմըշ արը։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆԴՐԱ, 15 փեբր.—Թօքիսասան Տէյլի Թելեկրաֆ կազէթասընա իչար օլընարզընա կէօրէ, ամիրալ Թօգեանը ճեճնասգա սասրու հարէքէթ իթմիսի այնը սրրասա, Ճարբնիա սասնամասընդն սան կէմիլերի սէ ճարբնիասան հարէքէթ իթմիշլեր արը։ Ցանանմանդն հէսէֆը մագասաը գաթիլեն խաֆի թասթուլմագասա արը։

ԲԱՐԻԶ.—Փեբր.ըն 11, 12, 13ենճի կիւնլերինասէ, վէ 14ենճի կիւնինին սասասհրնասա, Բուսլար լայեն գաթի ճարբնլարը թէքմիլ մերքեղ ճեգհեճսինի թօրա թասթուգ պիր չոգ նօգթալրասա սիւյմանը թասպիէլերինի խասարա օղրասթմըշ արը։ Այդր 13ենասէ, Շասհ իւզերինասէ Լին-Շեն-Բուանը պիր գրամը իչգալ իթմէքասէ պուլունան ճարբնիալլար մէվգիլերինի թերք իսերէք չէքիլասիլեր։ Գիլասէրէ պունար գուվալի միհիմմէի իմասասիյէ իւէ սվասէթ իսուպ, մէղքիւր քէօյիճեճ արգասաքնասա եերլեշսիլեր վէ Բուսլարը իւք սիրեր խաթթը իչղալ իթասիրլեր։ Մասմասֆհ ճարբնլարը Բուսլարը իչղալ իթասիքլերի մէվգիլերինասէ չղգվասա իճգար իսէմմիյլեր արը։ Հեր իքի թարաֆը զասրեթը սա չոգ արը։

—Մուգասէնասէն ամանս էնֆորմասիօնա չէքիլէն պիր թէլեկրաֆնամէ մէսլանա նազարէն, այդն 13ենասէ, պիր Բուս պէօյիւքի ճարբնլարը մերքեղ ճեճնասգը չիսասէթլէ թօրա թասթարգասան սանրա, Ֆինֆիսասու մէվգիլինէ 7 վերսթ գասար եագլշմըշլար արը։ Գու սրրասա ճարբնլար Շասհ իւզերինասէ պաղը հարէ-

քաթ մէնասսիպինասէ Բուսթա վէ ճարբնիա արասրնասա սաւրդն ինիգասը գրմնրնասա թէվասսիւթ խարէեճեկինէ, եալընդզ հրլ հասասիսսինասէ ին կիրիթերա պիր մահարեգէ թէհրիքասի սլթընասա պուլունմըշ վէ լասքին գասպինէնին իհթիյասթերվերիրկի սասլասի իւլ պու թէհրիքէնին գասլ օլունմըշ իսասկինի սէօյլեմէյ արը։ Գասասէհու լօրա Լանսասֆը Գալֆուր գասպինէթասրնդն մէսլէքրնի մասասֆեսասրերէք, Բարլամէնթասա սագալլիյէթի թէշքիլ իսէն պիր ֆրգասընդն եմրլերի վէ թեհսասասթը իւզերինասէ խաթիֆա իթմէյեեկինի պէյան էյլեմիշ արը։

ԲԵԹԵՐՊՈՒՐԿ.—Գաղը Ալեման վէ Ֆրանսադ կազէթասրընդն կէօրա Ալեմանիա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլերինին իսասէ սաւրէ Բուսխա հիւքիւմէթի նէզասնասէ թէվասսաւթ իթմիշ օլասաւրնասա սրրասա գաղը գասլանան եերլեր հաղգընասա թահգիգաթ իճրա իսերէք վասիֆեսինի իքմալ իթմիշ վէ մաղգասթասընը Պաղը Ալիսէ իրասա էյլեսիշ արը։ Մեղքիւր գամիսօն բրմթըմ գա մրանիասը իւէ պասպասէ պիր մասվասֆագասը թասմէ հասասասլէ կէթիրմիշ արը։

—Բուսխա սեֆարեթխանէսի միւասթեյրը Մ. Սվէյնի սաւն մեղեսունէն իթալիասա կիթմիշ արը։

Բասասա սեֆարեթխանէսի իքինճի թերճեմանը Մ. Մասնասլիքամ Հրլ հասասիսսի թահգիգ գամիսօնը նեզասնասէ միւասիր սրֆաթրյա պասլընմագասա օլաւղ, պիր գաչ հաֆթասան Տերասասէթէ կէլճեճէք արը։

—Մասմասրեթ իւլ Ագիգասէն իչար օլունասրզընա կէօրէ, էկին նահիրէսինէն Ճօճկիան գարիյէսի էհսասիսնասէն վէ սվ մերագլարընասան Հասան նամ քիսսէ կէչեճեճ Արասպկիր գաղասրընդն Շեբիք գարիյէսի ճիհեթինէ կիսերեք քէքիք սվասմագասա իքէն արգասաղլարընդ գալգ իթմիշ վէ քէօյիճեճ սվասէթ իթմէք իւզրէ եօլա չըգարագ Խաթսան Զէչ մէհինէ կէլիր կէլմէզ սասրդն չիսասէթինասէն սասեաղ վէֆաթ իթմիշ արը։

—Մէչհուր բիյանս մասալիմի Մ. Լանկէսին զէվճեսի էվվելքի սագամ Գէյօղլունասա Թագսիմասի խանէսինէ կիթմիշասէ իքէն մէճհալ պիր սասամ իչինասէ 3 լիրա պուլունան վէ էլինասէ Թաղրմագասա օլան յան թասրը գարմըշ արը։ Այդր կէճէ սա Գէյօղլունասա Տօլագ Տերեսէ Անասան խասինասէ պիր Բումն իւզրինասէ իքի մէճհալ սասամ հիւսմամ իսերէք. սասթրը վէ իչինասէ 500 զ. պուլունան քէսէսինի գարմըշլար արը։

—Մասասլասան իչար օլունարզընա կէօրէ, յունվարդն 10ընճը կէճէսի չէհրը մէզքիւրասէ գար եարմագասա պաղլարասրագ 40 սասթասան գիյասէթ սասվամ իթմիշ արը։

Հէնազ գօյունարը աղ չօգ պէսլէյէպիճեճէք սերեճեսէ օլան չէօլլեր պիր գարբլ դար ալթընասա գամըշ արը։ Սանթիկրասա սրֆբրասան սաչաղը պիր գաչ սերեճեճ եեմիշ, հեր թարաֆ պուզ պաղամըշ արը։

ԲԱՐԻԶ.—Փեբր.ըն 11, 12, 13ենճի կիւնլերինասէ, վէ 14ենճի կիւնինին սասասհրնասա, Բուսլար լայեն գաթի ճարբնլարը թէքմիլ մերքեղ ճեգհեճսինի թօրա թասթուգ պիր չոգ նօգթալրասա սիւյմանը թասպիէլերինի խասարա օղրասթմըշ արը։ Այդր 13ենասէ, Շասհ իւզերինասէ Լին-Շեն-Բուանը պիր գրամը իչգալ իթմէքասէ պուլունան ճարբնիալլար մէվգիլերինի թերք իսերէք չէքիլասիլեր։ Գիլասէրէ պունար գուվալի միհիմմէի իմասասիյէ իւէ սվասէթ իսուպ, մէղքիւր քէօյիճեճ արգասաքնասա եերլեշսիլեր վէ Բուսլարը իւք սիրեր խաթթը իչղալ իթասիրլեր։ Մասմասֆհ ճարբնլարը Բուսլարը իչղալ իթասիքլերի մէվգիլերինասէ չղգվասա իճգար իսէմմիյլեր արը։ Հեր իքի թարաֆը զասրեթը սա չոգ արը։

—Մուգասէնասէն ամանս էնֆորմասիօնա չէքիլէն պիր թէլեկրաֆնամէ մէսլանա նազարէն, այդն 13ենասէ, պիր Բուս պէօյիւքի ճարբնլարը մերքեղ ճեճնասգը չիսասէթլէ թօրա թասթարգասան սանրա, Ֆինֆիսասու մէվգիլինէ 7 վերսթ գասար եագլշմըշլար արը։ Գու սրրասա ճարբնլար Շասհ իւզերինասէ պաղը հարէ-

քաթ մէնասսիպինասէ Բուսթա վէ ճարբնիա արասրնասա սաւրդն ինիգասը գրմնրնասա թէվասսիւթ խարէեճեկինէ, եալընդզ հրլ հասասիսսինասէ ին կիրիթերա պիր մահարեգէ թէհրիքասի սլթընասա պուլունմըշ վէ լասքին գասպինէնին իհթիյասթերվերիրկի սասլասի իւլ պու թէհրիքէնին գասլ օլունմըշ իսասկինի սէօյլեմէյ արը։

—16 փեբրվար [Մուգասէնասէն չէքիլէն թէլեկրաֆնամէլեր օրասլարընդն ճեգհեճսինասէ միւթէասասիա սաֆագ միւասասէմլեր վաղասա կէլմէքսէ օլաղասրը։ Բուսլար հեր հիհեթասն հիւճասմ իսասաղ սասիմ իսթիքլասֆասթ իլէ ճարբնլարընդն հարէքասթընդը իգասն խաթիյասրը։ Ճարբնլարընդն հարէքասթընդն մագասասը հեն սանլասրմասը, սրը։

Այրը Ց կրս. Շ. Վ-գասեան, Այրի Տիկին Ս. Կիւմիւշեան եւ իր գասակները (ի Մանչեսթր), Տեր և Տիկին հահի Կարագասս Օհանեան և Տեր և Տիկին Գասգար Տիւթգեան չնորհակալութիւնն կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք ներկայ գտանուելով Տիկին ՄԱՐԻԱՄ ՀԱՃԸԵԱՆԻ (Ժամանակ Զարդարեան) յուղարկաւորութեան՝ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։ Նոյնպես չնորհակալութիւն կը յայտնեն նաեւ ամէն անոնց որոնք այս սխրար առթիւ գրաւորապես ցաւակից եղան իրենց։

ՌԱՖԹԻԹԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Գուրգան Գայրամը միանասէպէթլէ Բաթրէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մասգսիա Ս. հաղրէթլերի ըրեգասթընասա գարու քէհեասը սասա. Արիս էֆ. օլաղը հալսէ, սիւն էօյլէն վագթը Մապէյնը Հիմայանա ազիմէթլէ, սեր գասրեճասի հաղրէթը Շէհրիյարի սէվլ։ հահի Ալի բայա հաղրէթլերի վասրթասրյա, խասքիրայի Շահանէյ պիր արիզ թագսիմ իսերէք գու վէսիլ իւլ սասասի էսմր ու սֆիյէթը հաղրէթը Շէհրիյարիյի սէ թէքրար իթմիշ արը։

Բաթրիգը միւշարիւյհ գու միւասասէպէթլէ պիլասրթա իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նայիլ օլասաղասան սանրա, գաչ քասթիգ սէվլ։ Թահսինբայա, քասթիգը սանի սէվլ։ Իզզէթ բայա, Թէյրիֆաթը Ումասիյէ նազրը սէվլ։ Իպրահիմ բայա վէ սասա։ Մէհմէտ բայա հաղրասթը վէ Մասպէյնը Հիմայանա երքասանը մէմասրիթինի զիյարէթ էյլէմիշ արը։

Բաթրիգը միւշարիւյհ Մապէյնը Հիմայանասան միւֆասրճասթ էյլեսիքասէն սանրա, Զասթը հաղրէթը Սասրասգամի վէ Զասթը հաղրէթը Սէրասաքերի, Ալիյէ։ Գահրիյէ վէ Ֆասիրիյէ նազրլարը, Շասրայի Տէվլեթ բէհսի բայալար հաղարաթը իլե Թօքասանէի Ամիրե միւլերի վէ Տէֆթերասանէ նազրը բայալար, Միւզեասանէի Հիմայանա միւասիրի Համասր պէյ հաղարաթը վէ սասիր մէմասրիյինը քիրամ զիյարէթ էյլէյճէք արը։

Բաթրիգը միւշարիւյհ սրկեր պաղը զվասթը քիրամ գարթ սը վիզիթեր կէօնասերսիկի կիպի, Թայրասա պուլունան վալի

լիսաէն Ս. Էջմիածինէ ավելի թիմիչ օլուպ, Երեւանան Բաթրիգեանէյէ քէչիսէ էյլեսիկի պիր Թէլեկրաֆսա, Բաթրիգ Սրբազանէն խմինէ միւսաբէի եէվմը մախսուսը Քեպրիք էյլեմիշ սիր։ Բաթրիգը միւչարիւչի պիլմուգսազէլե Ս. Կաթողիկոսէն սուս վե Թէմենիյիթքնը թալեպ էյլեմիշ սիր։

Բաթրիգ Սրբազան՝ Երուսաղէմէ պիր Թէլեկրաֆ քէչիսե խաբէր, Տ. Յարութիւն Սրբազանէն Քեպրիքհանան սալոյը պէյանը Թէյեքքիւր էյլեմիշ սիր։

Իրան սէֆիրի Միրզա Ռիզա Խանէն վալիսէսինէն վէֆաթնան սալոյը, Բաթրիգ Սրբազան պիր գրաթ վիգիր կէսնաերէք պէյանը Թաղիյէթ էյլեմիշ սիր։

Ամերիգա Առաջնորդ վեքիլի Տ. Արսէն Վ. Վահունի, Ուսքրատաքի Ս. Փրկիչ քիլիսէսինաե սան Պատրագը Թագահ խաբէր բեմը վէսայը իչիֆ էյլեմիշ սիր։

Եէվմը մէգիւրաե Ամերիգա Առաջնորդը, Ս. Կաթողիկոսէն Թավրէսիյե հայ. Եկեղեցիյե գրագուլ օլունան Տ. Գրիգոր Վ. Գաֆթանեան Վեղար վերմիշ սիր։

Տ. Արսէն Վ. Սուչավայա բուհանի մեմուր Թային օլընարդընան մահալի մեմուրիյէթինե կիթմէք իչուն հոլա չեգմէջ սբբ։

Կիլիկիա Կաթողիկոսը միթէվէֆա Մկրտիչ Սրբազանէն մասալ, Կաթողիկոսը լոսեդ Ս. Սահակ Սրբազանա Թաքսիս օլընարդընան, միւթէվէֆա Կաթողիկոսէն մասալ հանկը Թաքսիսաթան իսե, տեվամը իթաստը իչուն գայրընէն պուլընմասը էմը օլընմէջ սբբ։

Կիլիկիա Ս. Կաթողիկոսը՝ մանասթիրա տիրա օլան եմլաք վե ազարդեն վերկիլերի մահալի Թարու խասրեսինան Թալեգ օլընարդընը պիրաբմիշ օլուպ, Բաթրիգանէնէն միւրաճաաթը իւզերինէ, մերճիի այեսինան մեղքիւր վերկիլերին Թարթիք եշրեֆը հաղրեթը Շեհրիյարեան աֆի պուլրուլարդը Թեպլիգ օլընանագ սբբ։ Թլան չիֆթլիկինէ սաիր օլան գարարդան մեվգրի իճրայե վաղը իչուն բեմեն մահալինէ իչար օլընմէջ սբբ։

Գահիրեսե սիգուրթա իլե մեշգուլ օլան պիր գաթ, Խասքեյ Ֆուգարարդը իչուն օն լիրա կէնարեմիշ օլուպ, Թագ. Խարհուրդ Թարթիքնան պու բարա իլե քեսմիւր ալընդեգ Թեկվի օլընմէջ սբբ։

Երմէնի Գաթոլիկ Կ. Բաթրիգի Սազագրեան բիւթ. Գոլս էֆ. հաղրեթլերի, բեֆգաթնան գարա քէհեասը Շեհրեան սասա. Յովսէֆ էֆ. գալընդրդը հալե, սուն պէյնը Հիւմայունա պիլգիմի Գարագան Գայրամը միւնասեբեթիլե սեր գարեանի հաղրեթը Շեհրիյարի սեվի. Հաճի Ալի բաշա հաղրեթլերի վագթասը յա խաքիսի Շահանէյե արդը Թեպրիք վե ուսուսիւեթ իթմիշ սիր։ Գատեհու պերան Թեպրիք սեվի. Թահային վե Իզզեթ բաշալար հաղարթաքյա Մագէյնը Հիւմայուն սիկեր պեօյիւք մեմուրիյինի գիյրեթե կիթմիշ սիր։

Բաթրիգը միւչարիւչի քէղա գաթը հաղրեթը Սասարագամիւ, Շուրան Տեվիեթ բեեսի սեվ. Սահա բաշա վե Աուիւ, Տախիրիւ, Գահրիյե վե Էվգաֆ Նազրլարը բաշալար վե Թօրխանէի Ամիրե միւչիրի սեվ. Զէքի բաշա վե Շեհր Էմինի Բրաման բաշա հազարաթքը գիյրեթիւ, բեմբ Թեպրիքի իչիա իթմիշ օլմագա, գու կիւն սաիր սիկեր վիւքելի ֆիքամ հազարաթքը գիյրեթ իսեհեք սիր։

ԱՂԲԱՏԱՍԵՐ ԳԱԼՕՍԸ

Աղքատասեր պալօսքէն կելեհեք ճուման երթեսի ազգամը հեր սեհեսէն սահա գիյասե բարլագ սուրեթաե իբրասը իչուն հեր կեսնա Թեսադիր իթթիֆագ օլունմէջ սբբ։ Գիլեթլեր հեր քէսին գարքնա մախսուս օլուպ մասրաֆ ֆամիլիասլար եէլելերինաե պուլունարդընան, օ ազամ գիւթիւն միւթեպեր ֆամիլիասլար հազրը պուլունանագ սբբ։ Գոթիյեսն իչուն լազմ օլան մեսարիֆ գամիսսն ազասը Թարթիքնան Թեմիյիզ իսիլմիշ սիր։

Գիլեթլեր չիմասեն գիթմիշ սիր։ Լազքին հեր հալե սավեթլիլերին ինթիսաբը՝ հասելարթն գիյասե օլմասընան Թերճիհ իսիլմիշ սիր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԷ

ՏՕՆԱՆՄԱԼԱՐ ԶԷՄԱՆԸ

ՄԻԽԻԹԱՐԻՍ ՏԷՎԱԼԷԹԼԷՐ

ՏՕՆԱՆՄԱԼԱՐԸՆԸՆ ԳՈՒՎԱՎԷԹԻ

1900-1905

Մեյասանը հարպա վուգուա կելեն սնվալ վե վեգասի, եքսերիա երպագը ֆեննին պեսլեմիշ օլուսղը եֆքարը պոյա չեգարը։

Ֆրանգո-Ամերիգան մուհարեպեսինի միւթեագիպ, 1870 սենեսինաեն սոնրա, պիր չոգ մեմլեքեթլեր օրասա վե սոնանմա երքեանը հարպլարը, մուհարեպե զամանընան Ֆրանսանէն գուվվեթլի սոնանմալարընէն հիչ պիր իշե եարամմէջ օլմադընը, Ամերիգան օրասալարընէն հարեքեթքընա զերբեճե Թեեսիր իթմեմիշ պուլունարդընը կեօրերեք, սոնանմալարընէ մուհարեպեսերին Թալիի իպերինե հիչ Թեեսիր իթմեզ օլմադընը հիւքմ իթմեսիր։

Ֆիրմա պու չասբր գուրասազմէզ մահալ՝ պեօյիւք սազլար արասընան կեօզե կեօրունմեյեն քիչիւք քեօյերեգ կիպի իսի։

Գիր Թարգասա իքի պեօյիւք չասբր պուլընէջ, տիկեր Թարգասա սա Մանսուրլեր Ներթ նամընը վերթիքլերի եուվարլագ Թեբելի վե երքեգ չասբրլարան իչ չասբր գուրարդգ։

Թարգասընան Մանսուրլեգ վասիսնաքի գարարկեհա եէթիշիմ։

Թիպլիթաե վուգու պուլան սեյահաթմ էանասընան սա Թարբմ հազրսինաե Թաղիպիթմիշ օլուղմ խաթաթը հարեքեթթի Թաղիպ իթմեք լազմ կելիրկինան, իչմագ իսեն եեյեսեմեք վե իչեհեկեն ճիվարան սուհուլեթլե Թեասրեք օլանընագ սիպիմենեն միասրա պիր մեվզասա պիր մերքեզ Թեեսիս իթթիքաեն սոնրա, խաֆիֆ քեսա վանլար Թեշքիլ իսուպ, ուզագ մեվզուրա իճրա օլանանագ սեյահաթլարը պու վասբրա իլե իճրա իթմեք մեվզուրիյեթի վար իսի։

Զասբրլարբմզը պու օվասա են լարթի մեղարեյի հավի օլան պիր մեվզասա գուրարգ։ Գալընդրդմզ մահալ՝ կենրլ պիր չիմենզար իսի։ Գալ չիմենզարընը սրգա Թարգիքնան դայեթ ճեսիմ վե ազամլեթլի սազլար պուլընդ, պունարընը պիթիւն վասիլերե նազիր օլան Թեբելերի՝ կիւնեյին զրլասբլա բարբլ բարբլ բարլասն պեյազ գար Թաղազլարբլա եօրթիւլի իսի։

Գիզիմ պու չասբր գուրասազմէզ մահալ՝ պեօյիւք սազլար արասընան կեօզե կեօրունմեյեն քիչիւք քեօյերեգ կիպի իսի։

Գիր Թարգասա իքի պեօյիւք չասբր պուլընէջ, տիկեր Թարգասա սա Մանսուրլեր Ներթ նամընը վերթիքլերի եուվարլագ Թեբելի վե երքեգ չասբրլարան իչ չասբր գուրարգ։

Զիւմրիւա կիպի հեչիլ պիր մերա օրթասընան պու պեյազ չասբրլար՝ խոշ պիր մենզարե հասել իսիյոր իսիլեր։ Նե գասար եյեսմէզ, բասքեթլերիմիզ, չավալարբմզ վար իսե՝ պու չասբրլարբն եանընա մունթազամեն իսթիֆ իսիլսի։ Զասբրլար՝ Միւսլիման սեվեճիլերիմիզե Թասսիս իսիլսի։ Իքի պեօյիւք ճորթ մալեթիմե պուլունան Գազագլարա Թասսիս օլանընագ, պունարան պիրինի սե եալընէզ քենանիմե Թասսիս եյլեսիմ։

Նանընամա պուլընան հայվանաթքն քանգիֆեսի սրկեթը Թամմեյե մալիք իսիլեր։ Եբելիեե չեօլերեն կեչարիկիմիզ հալե սախի սեվեճերիմիզ եբեե սե գալմայեզ, սրա սբբա Թազե օր պուլմագա իսիլեր։ պիր եանանան Թեասրեք իթթիկիմիզ գօյունլարբն սա սաեսի հՀյե պալիդ օլասղընանա, չասբրլարբմզդեն էօնինեսե չալարա եբեյեսե պիր սիրիս Թեչքիլ իթմեքսե իսիյոր։

Զաթեն Մ. Ժան Ֆրոլոնքն «Բրթի Բարիզիէն» կազեթասընան եարմբ օլաբզը կիպի, Միւնթեհայի Շարգա հերեեան իսեն Բասիսա վե ճաբոնիա մուհարեպեսի, պահրիյեհ սահա պեօյիւք վե մեթին պիր գասվվեթե մալիք օլմանքն նեթիճելերինե կեօսթերբյոր, իսգաթ իսիյոր։

Շայեա, ճաբոնլար, զրհլալարը նքն, գրասազեօրլերինին սահա պեօյիւք պիր գասվվեթե մալիք պալընլարը սայեսի իլե, Զին սենիպլերինսե սերգիսթիի սեյրը սեֆսինի ելսե իսեմեմիշ օլասլար իսի, Մանչուրիյե օգասար քիւլիյիթի սասքը չեգարամալար իսի։ Տիկեր Թարգասան Բասսալար 1812 սենեսինաեքի վագասլարը խաթբրլասարաշ, գանն իթասիլեր քի, նասել քի օ սենեսե Նիեմեն նեհրինի կեչմիշ օլան Գանա բարթքն ճեսիմ օրասսը Բասսիանքն սասաղ հավասքնա, գարլարքնա ֆասրթունեսրքնա սասյանամասը, ճաբանլարը սա Մանչուրի գբթասրքնն գայեթ սասաղ հավասքնա սասյանամասը։ Ամերիգա մահվ ու բերիյան օլանագ իսի։ Անճագ, 1812 սենեսինաե, Նաբոլեան հեր նե գասար պիր չեյ եարմագա մասվֆիֆագ օլամասը իսե սե, պունքն սեպեպի գանա ժեներալքն քենանի սասլ մերքեզի պասլունան Ֆրանսասան բեք ուզագ պասլունմասը քեյֆիեթի իսի։ Օ վագթի Նաբոլեան պիրագ սահա Բասսիասա սասրասագ սա կերի սեանմեմիշ օլասիսի, Թեքմիլ օրասասը եեյեմեք եքմեք պասլամայանագ իսի, սճրդասան սասաբզաղդասան Թեչեք օլանագ իսի։

Գու սեֆեր Մանչուրիասքի ճաբան սասքիրի մերքեզլերի պասլունան ճաբանիայա բեք եագքն պասլընմագա, վե ճաբան զրհլալարը սենիզե գանանա իթմեքսե օլմագա, կերեք երագ վե կերեք միհիմմաճա պոլ պոլ պարընապիսիեր։ Իչեթ պու հալ, Բասսիարքն մագարրաթք հիհեթինե օլարագ, իքի զեմանքն քասրզքնը կեօսթերբյոր։

* * *

Գու սանանմալար սեվրեսի իչ չեյ իլե, իսթիգալասա են պեօյիւք բալար օյնայանագ օլան իչ գասվվեթլե Թավրիճ վե Թաչին օլունմագասա սբբ քի, պու գասվվեթլեր հենուզ սուն սազմաչ կիպի վե լազքին պու կիւն իսե են սեհչեթլի սանանմալարա մալիք օլան իչ պահրի սեվեճերեսե Թեեսիս իթմիշ սիր։

Գունարքն

Լինճիսի Ամերիգա,

Զանիսի Ամերիգա, վե

Յունճիսի սե ճաբանիա սբբ։

Եվվելքի կիւնքի մեգասիմիզսե գիքր իթասիիմիզ կիպի, Ամերիգա իսրերասքնը «Ամերիգանանքն իսթիգալը սենիզ իւզերինսե սիր» սեյիզ սե ասմամ ճիհանսա պեօյիւք պիր բալիթիգա բալը օյնամագ իսթեսիրքա իլե իչինա պիր սն պիսե վասբի գալմայեզ, սրա սբբ Թազե օր պուլմագասա իսիյոր։ պիր եանանան Թեասրեք իթթիկիմիզ գօյունլարբն սա սասեսի հՀյե գալմայեզ, սրա սբբ Թազե օր պուլմագասա իսիյոր։

Զաթեն Մ. Ժան Ֆրոլոնքն «Բրթի Բարիզիէն» կազեթասընան եարմբ օլաբզը կիպի, Միւնթեհայի Շարգա հերեեան իսեն Բասսիա վե ճաբանիա մուհարեպեսի, պահրիյեհ սահա պեօյիւք վե մեթին պիր գասվվեթե մալիք օլմանքն նեթիճելերինե կեօսթերբյոր, իսգաթ իսիյոր։

Շայեա, ճաբանլար, զրհլալարը նքն, գրասազեօրլերինին սահա պեօյիւք պիր գասվվեթե մալիք պալընլարը սայեսի իլե, Զին սենիպլերինսե սերգիսթիի սեյրը սեֆսինի ելսե իսեմեմիշ օլասլար իսի, Մանչուրիյե օգասար քիւլիյիթի սասքը չեգարամալար իսի։ Տիկեր Թարգասան Բասսալար 1812 սենեսինաեքի վագասլարը խաթբրլասարաշ, գանն իթասիլեր քի, նասել քի օ սենեսե Նիեմեն նեհրինի կեչմիշ օլան Գանա բարթքն ճեսիմ օրասսը Բասսիանքն սասաղ հավասքնա, գարլարքնա ֆասրթունեսրքնա սասյանամասը, ճաբանլարը սա Մանչուրի գբթասրքնն գայեթ սասաղ հավասքնա սասյանամասը։ Ամերիգա մահվ ու բերիյան օլանագ իսի։ Անճագ, 1812 սենեսինաե, Նաբոլեան հեր նե գասար պիր չեյ եարմագա մասվֆիֆագ օլամասը իսե սե, պունքն սեպեպի գանա ժեներալքն քենանի սասլ մերքեզի պասլունան Ֆրանսասան բեք ուզագ պասլունմասը քեյֆիեթի իսի։ Օ վագթի Նաբոլեան պիրագ սահա Բասսիասա սասրասագ սա կերի սեանմեմիշ օլասիսի, Թեքմիլ օրասասը եեյեմեք եքմեք պասլամայանագ իսի, սճրդասան սասաբզաղդասան Թեչեք օլանագ իսի։

Գու սեֆեր Մանչուրիասքի ճաբան սասքիրի մերքեզլերի պասլունան ճաբանիայա բեք եագքն պասլընմագա, վե ճաբան զրհլալարը սենիզե գանանա իթմեքսե օլմագա, կերեք երագ վե կերեք միհիմմաճա պոլ պոլ պարընապիսիեր։ Իչեթ պու հալ, Բասսիարքն մագարրաթք հիհեթինե օլարագ, իքի զեմանքն քասրզքնը կեօսթերբյոր։

* * *

Գու սանանմալար սեվրեսի իչ չեյ իլե, իսթիգալասա են պեօյիւք բալար օյնայանագ օլան իչ գասվվեթլե Թավրիճ վե Թաչին օլունմագասա սբբ քի, պու գասվվեթլեր հենուզ սուն սազմաչ կիպի վե լազքին պու կիւն իսե են սեհչեթլի սանանմալարա մալիք օլան իչ պահրի սեվեճերեսե Թեեսիս իթմիշ սիր։

Գունարքն

Լինճիսի Ամերիգա,

Զանիսի Ամերիգա, վե

Յունճիսի սե ճաբանիա սբբ։

Եվվելքի կիւնքի մեգասիմիզսե գիքր իթասիիմիզ կիպի, Ամերիգա իսրերասքնը «Ամերիգանանքն իսթիգալը սենիզ իւզերինսե սիր» սեյիզ սե ասմամ ճիհանսա պեօյիւք պիր բալիթիգա բալը օյնամագ իսթեսիրքա իլե իչինա պիր սն պիսե վասբի

Լուսաբեր ժամու Բէյթերե ոթիաբ մոլիմաթ վերիմիչ ուր։

Էվեվմ Բաս ասնանմասրնդն բեֆագոթքնաս 17 նագլիյե սեֆինեսի վոր ասը։

Սեֆոթնը մեղքիւբե մեյանքնաս Ֆրանսզ գանաերալը «Էս-բերանս» վոբոբը գալեանմագաս ասը։ Մեղքիւ վոբոբաս գալգոր իյինաե մանֆագա իսիլմիչ 1000 թանելաթ գաստր եթ վոր ասը։

Յանանմա գալ ալբ խիթամքնաս եվվել Նսոի Գեյ լիմանքնաս միֆարեգոթ իսեմեյեսեգ ասը։ Ֆելեմենկ հիւքիմեթի թարաֆեյնը մուխասեմեյն թարաֆքնաս գալգը վագիֆելեր իլե միւքելեֆ օլորագ Ֆելեմենկ միւոթեմեգեսոթքնա կեսնաերիեսեգ մեմուրլոր վե սեյհասլար հագգքնաս իճբալը թեգալիւսաթ օլընմասը իչին թեգալելեր իթթի խաղ եյլեմիչ ասը։

Մալիմ օլասագը իւղրե Յինեի Բաս ասնանմասը իսի ֆիլասան միւրեգ գեպ ասը։ Գանլարան գիրի գալ հաֆթա Լիգասան միւֆարեգոթ իսեհեգ, վե սիկերի — Բեթերսպուրկան «Թայմզ»ա չեգիլեն գիր թելեկրաֆնամեյե կեսրե, — կելեմեգ մայիս օրթասքնա սոզրաս ազիմեթ իսեմեգ ասը։

* * *

ՀԱԲՈՆԻԱՆԸՆ ԳԱՀԻՐԻՑԷ ԹԷՏԱՐԻՖԵԱԹԸ

Կեչեներաե Ճաբոնիա թարաֆքնաս սոթքն ալբնան Տիրի հիւքիսմեթնե այիա զերհլեքնի (Դաբուասան Բոսթ) օլոբզը անլալելմեյ ասը։ Գաս սեֆիրեեն միւգայասը իչին իյեազ իսեն միւգաքերոթ գիր Ամերիգա Միացեալ Թագաւորութեան վոբոբաս գալ իսեմ գալ գիր Ամերիգա Միացեալ Նահանգներուն վե կեսրիւ գալ գիր Ամերիգա Միացեալ Նահանգներուն գալ սեֆերլի քամանտանի իսեմ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՑԷՔՍԱՏՍԷՔ

ԹԻՒՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒ ԿԻՒՆԷՒ		Բարա
Պիրինէի պէյազ	օգդասը	37¼-37¾
Իզմիրի »	»	36½-37
Մախլուտ	»	34 -35½
Զէյտարլը	»	32 -33
Սէրթ պիրինճի	»	34 -34½
» օրթա	»	32 -33

Պու կիւն 35 վագոն Անատոլու պուղայը վիւրու